
ANNEX II + III: TECHNICAL SPECIFICATIONS + TECHNICAL OFFER

**Contract title: Procurement of equipment for the Ministry of Interior – Sector for Emergency Management
Relaunch of Procurement of equipment and vehicles for the Ministry of Interior – Sector for Emergency Management (Lot 2)**

Publication reference: EuropeAid/137374/DH/SUP/RS

Column 1-2 should be completed by the Contracting Authority

Column 3-4 should be completed by the tenderer

Column 5 is reserved for the evaluation committee

Annex III - the Contractor's technical offer

The tenderers are requested to complete the template on the next pages:

- Column 2 is completed by the Contracting Authority shows the required specifications (not to be modified by the tenderer),
- Column 3 is to be filled in by the tenderer and must detail what is offered (for example the words “compliant” or “yes” are not sufficient)
- Column 4 allows the tenderer to make comments on his proposed supply and to make eventual references to the documentation

The eventual documentation supplied should clearly indicate (highlight, mark) the models offered and the options included, if any, so that the evaluators can see the exact configuration. Offers that do not permit to identify precisely the models and the specifications may be rejected by the evaluation committee.

The offer must be clear enough to allow the evaluators to make an easy comparison between the requested specifications and the offered specifications.



CONTENTS

ANNEX II + III: TECHNICAL SPECIFICATIONS + TECHNICAL OFFER.....	1
OVERVIEW	3
0.1 Background	3
0.2 Organization and additional requirements	3
0.3 Beneficiary's Responsibility:	3
0.4 Scope of the tender	4
0.5 Description of items and supporting documentation	4
0.6 Manual	5
0.7 Final Documentation	5
0.8 Maintenance and Warranty conditions	5
0.9 Visibility.....	6
0.10 Supply delivery.....	6
1 Tender Dossier Requirements : Generators and Sewage pumping unit.....	7

Abbreviations

The following abbreviations are used consistently throughout this document.

SEM	Sector for Emergency – Ministry of Interior, Republic of Serbia
DVD	Digital Versatile Disc
PDF	Portable Document Format
IP	International protection marking



OVERVIEW

0.1 Background

The objective of this project is to assist Serbia in the recovery effort in the aftermath of the flood that hit the region during May of 2014 to improve prevention and emergency response system.

The 2014 floods showed that the main problems of the Sector for Emergency Management (SEM) are the lack of adequate equipment, which is very often essential in saving human lives. Although national and local authorities have made great efforts to provide basic protection and rescue equipment for local units, civil protection units and other operational units, there is still a great need for basic and specialized equipment which will be used in case of floods.

0.2 Organization and requirements

Certain activities shall be performed by employees of the Ministry of Interior of the Republic of Serbia, and the Sector for Emergency Management.

Main aim of the project is provision of necessary equipment for proper action and management of emergency cases.

For this purpose of the SEM shall be equipped with following capacities:

0.2.1 Generators (30 pcs)

Gasoline Powered Electric Generator is able to produce electricity on field in emergency situations.

0.2.2 Sewage pumping units fixed on corresponding trailers (4 pcs)

Multi-purpose pumping unit designed for pumping contaminated liquids, sewage and sludge, with accessory parts, empowered by a diesel engine

0.3 Beneficiary's Responsibility:

In order to ensure smooth project implementation and to provide the Contractor with the necessary information, the Beneficiary has agreed to provide:

-
- To organize and guide the deployment and effective use of the equipment listed here;
 - Acceptance and storage of deliveries under this contract;
 - Localisation of a place for assembling the equipment and training of the team;
 - Operating the equipment after provisional and final acceptance.

0.4 Scope of the tender

The subject of this tender is the supply of vehicles and equipment, for the Ministry of Interior – Sector for Emergency Management, for the support of emergency operations:

0.4.1 Generators and Sewage pumping units

- Generators
- Sewage pumping units fixed on trailers

0.5 Description of items and supporting documentation

Tenderers are required to demonstrate that the offered specifications are responsive to the Tender Dossier requirements identifying model, manufacturer and country of origin of each individual item in their Technical Offer providing necessary documentation (catalogues, guides, brochures, manuals, booklets, etc.) with detailed technical specifications for all items being offered thus enabling the Contracting Authority to verify the information provided in the offer. All documentation shall be in English language, including the technical specification of the manufacturer (Data Sheets) and must be provided both in hardcopy and electronic version in PDF format (CD or USB).

NOTE: in case manufacturer's standard brochures/catalogues/technical data sheets do not provide sufficient information to enable the Evaluation Committee to conduct complete compliance assessment of the offered supplies, the bidders are obliged to obtain and submit together with their offer any additional documentation from the manufacturer's or distributors, etc. Photography documentation to be provided for all supplies, accessories, spare parts, etc. as well.

Photography documentation to be provided for all components

Selected bidder must provide the following additional documentation:

In order to prove the origin of the pumping unit/ trailer, and to enable the registration procedure, it is necessary that on each invoice/ bill/contract or statement should be displayed the VIN numbers (chassis number) for each pumping unit/ trailer separately.

0.6 Manual

The manual shall describe all necessary steps to use and to maintain the equipment correctly.

The manual should describe where to purchase spare parts

Each manual shall be one in English and one in Serbian language.

0.7 Final Documentation

Final documentation shall contain at least:

- a) A complete list of equipment. It shall include name, description, part and revision number, quantity and warranty specification,
- b) Manual (see 0.6)
- c) Request for provisional acceptance

In English and Serbian language and an electronic version on DVD

The Tenderer has to provide a certificate of conformity (CE or similar) at the stage of issuing the Provisional Acceptance certificate.

The supplies shall include all accessories necessary for proper operation of the equipment such as, but not limited to power cables, interconnect cables, adapters, connectors, input devices to make the provided equipment fully operational and functioning fitting intended purpose.

All requirements listed in the next sections of this specification shall be considered as the minimum acceptable qualifying criteria.

0.8 Maintenance and Warranty conditions

The warranty must remain valid for a minimum of 1 year after provisional acceptance according article 32 of the General Conditions (SUP).

The warranty shall cover:

- a) All functionalities of the equipment (required and offered),
- b) All defects in material and workmanship, including those when the equipment does not have the exact parameters or features specified by the manufacturers;
- c) Repairs of detected damages to components of the equipment, including replacement of damaged parts with new ones if repair is not possible;
- d) Repairing detected faults, defects and functional failures;

The warranty services will be provided on every site in Republic of Serbia where the system is in operation during the warranty period.

During the warranty period the Supplier shall designate contact person(s) able to support the Beneficiary with information related to the operation of the equipment installed. For this purpose the Supplier(s) shall provide contact telephone and fax numbers plus e-mail addresses. This fax number(s) and e-mail(s) shall be used also for reporting all defects and/or failures of the equipment.

0.9 Visibility

All supplies shall comply with the visibility Manual for EU External Actions (https://ec.europa.eu/europeaid/communication-and-visibility-manual-eu-external-actions_en).

The vehicles and equipment should be clearly identified, and visibly carry the EU flag and the phrase “Provided with the support of the EU” in the operational language of the EU programme and in Serbian language.

0.10 Supply delivery

The implementation period shall be six months after commencement date. The location of delivery is Belgrade, Serbia. The exact location in Belgrade will be specified by the Contracting Authority at the later stage.

The Tenderer must provide the necessary measures to prevent any damage during delivery, installation, integration and customization stages. If any damage occurs during delivery, installation, integration and customization stages, the Tenderer must appropriately rectify it.

All supplied items must be fully operational. There will be no partial provisional acceptance. Provisional acceptance will depend on the supply of all the equipment, installation, integration and customization.

1. Item Number	2. Specifications Required	3. Specifications Offered	4. Notes, remarks, ref to documentation	5. Evaluation Committee's notes
----------------------	-------------------------------	------------------------------	---	---------------------------------------

1. Item Number	2. Specifications Required	3. Specifications Offered	4. Notes, remarks, ref to documentation	5. Evaluation Committee's notes
1 Tender Dossier Requirements: Generators and Sewage pumping units All tenders submitted must comply with the requirements in the tender dossier and comprise:				
1.1.	Generators	Quantity: 30		
	Manufacturer's name			
	Product/type, model:			
	Intended service: Gasoline powered Electric Generator is able to produce electricity on the field in emergency situations. 1. Dimensions: less then 900x600x700mm 2. Capacity (Prime) : minimum 4kW (on 230V) 3. Integrated Fuel tank 4. Autonomy time: minimum 2 hours 5. Voltage: Waterproof 230V CEE plug and waterproof 400V CEE plug 6. Frequency 50 Hz 7. Command box casing (enclosure of the electronic equipment) with the Ingress Protection rating 23 (IP23) 8. Waterproof three-phase CEE plug 16A			

1. Item Number	2. Specifications Required	3. Specifications Offered	4. Notes, remarks, ref to documentation	5. Evaluation Committee's notes
	9. Waterproof 230 V/16ACEE plug 10. Voltage regulator (single phase sensing 11. Voltmeter 0-400 V 12. Mounting: Skid-base 13. Anti-vibration mounts 14. Outdoor application 15. The generator set must meet ISO8528-5 transient response and NFPA 110. 15.			
	Accessories			
	Rubber cable reel 50 m, with minimum three 230 V plug			
1.2.	Mobil Sewage pumping units fixed on trailers Quantity: 4			
	Manufacturer's name			
	Product/type, model:			
	Intended service: The pumping units must be multi-purpose, for pumping contaminated liquids, sewage and sludge with all necessary accessories and parts that enable functioning of the pumping unit fixed on a trailer with street permission. High Capacity Pumps:			

1. Item Number	2. Specifications Required	3. Specifications Offered	4. Notes, remarks, ref to documentation	5. Evaluation Committee's notes
	1. Flow 10 cubic meters at 15m head 2. Solids handling: 40 mm 3. Inlet line diameter minimum: 200 mm 4. Outlet line diameter minimum: 200 mm 5. Vacuum device for water suction			
	Sets of equipment-accessories for the pump operation: a- suction basket-strainer, b- suction hose 6x3m Ø200 mm wire armoured quick coupled (MV perrot) c- delivery hoses 4x15m Ø200 mm quick coupled (MV perrot) d- delivery hoses 10x15m Ø150 mm quick coupled (MV perrot) e- Y-distributor (reduction from Ø200 to 2x Ø150) (MVV perrot) f- 2 x arc (elbow) 90° Ø200 quick coupled (MV perrot) g- arc (elbow) 90° Ø150 quick coupled (MV perrot) h- blind coupling for Ø200 mm i- blind coupling for Ø150 mm j- adapter from Ø150 mm perrot to Ø110 mm storz			
	Trailers	Quantity: 4		
	Manufacturer's name			
	Product/type, model:			

1. Item Number	2. Specifications Required	3. Specifications Offered	4. Notes, remarks, ref to documentation	5. Evaluation Committee's notes
	<p>Type Trailers are to be used for transporting Sewage pumping units with all accessory parts. [Pump and trailer are integrated (i.e. considered as one unit)]</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Trailer for the transport of a sewage pumping unit and equipment and accessories for the pump operation with street permission Serbia/EU Europe. 2. Metal roof bow construction. 3. Foldable, tear resistant, waterproof vinyl cover. 4. Storage compartments for hoses and all accessories mentioned and others more. 5. The trailer must have a connection and indented install traffic lights and connector for connection to the towing vehicle, which passed technical inspection and has a certificate of approval. 6. The unit/trailer must be saved with a overrun brake 			